

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 16 JUILLET 1903.

Projet de loi relatif à la stabilité des emplois communaux ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. ANTOINE DELPORTE.

ARTICLE PREMIER.

Au 2^e alinéa, remplacer les mots : « *de la Députation permanente du Conseil provincial* » par les mots :

« ... *d'un Conseil d'arbitrage composé pour moitié de mandataires élus par les conseillers communaux et de mandataires élus par les employés communaux et présidé par un membre de la Députation permanente du Conseil provincial.* »

Supprimer le 3^e alinéa de l'article 1^{er}.

ART. 2, 3, 4 et 5.

Supprimer les articles 2, 3, 4 et 5.

EERSTE ARTIKEL.

In het 2^{de} lid van dit artikel, de woorden : « *van de Bestendige Deputatie des Provincieraads* » te vervangen door de navolgende woorden :

« ... worden onderworpen aan de goedkeuring van een *scheidsrechterlijken raad*, voor de helft samengesteld uit lasthebbers verkozen door de gemeenteraadsleden en uit lasthebbers verkozen door de gemeentebeambten en voorgezeten door een lid der *Bestendige Deputatie van den Provincialen Raad.* »

Het 3^{de} lid van artikel 1 te doen wegvallen.

ART. 2, 3, 4 en 5.

De artikelen 2, 3, 4 en 5 vervallen.

ANT. DELPORTE.

(1) Projet de loi, n° 114.

Rapport, n° 115.

Amendements, n° 126 et 127.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. PATERNOSTER.

ARTICLE PREMIER.

Ajouter à la suite de l'article 1^{er} :

Il en est de même de tous ceux qui prêtent leur concours agréé à un service communal, ce concours fût-il même gratuit.

EERSTE ARTIKEL.

Aan artikel 1 het navolgende toe te voegen :

Zoo geschiedt het ook voor al degenen die worden toegelaten aan een gemeentedienst hunne medewerking te verleen, al was het ook kosteloos.

GUST. PATERNOSTER.

III. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. BUYL.

Compléter le projet du Gouvernement par un article 2^{bis} rédigé en ces termes :

ART. 2^{bis}.

L'article 84, 4^e, § 2 de la loi communale est modifié ainsi qu'il suit :

« *Cette disposition n'est pas applicable aux médecins, chirurgiens, pharmaciens et autres employés des hospices, des administrations des pauvres ou établissements de bienfaisance, lesquels sont nommés par les administrations dont ils dépendent et révoqués par les mêmes administrations sous l'approbation de la Députation permanente du Conseil provincial, le conseil communal entendu.*

» *Les suspensions pour un terme de trois mois ou plus sont soumises aux mêmes règles que les nominations et les rélocations. Toutefois, en attendant leur approbation par les autorités compétentes, elles sont exécutées provisoirement.*

» *L'administration charitable et l'employé peuvent se pourvoir auprès du Roi contre la décision de la Députation permanente, dans les quinze jours de la notification qui leur en sera faite.* »

Het ontwerp der Regeering door het navolgende artikel 2^{bis} aan te vullen :

ART. 2^{bis}.

Artikel 84, 4^e, § 2 der gemeentewet wordt gewijzigd als volgt :

« *Deze bepaling is niet van toepassing op de geneesheeren, heelmeeesters, apothekers en andere beambten der godshuizen, armbesturen of inrich'tingen van weldadigheid, die worden benoemd door de besturen van welke zij afhankelijk zijn en afgezet door dezelfde besturen, mits goedkeuring door de bestendige Deputatie van den Provincialen Raad, den gemeenteraad gehoord.*

» *De schorsingen voor een tijd van drie maanden of meer worden aan dezelfde regelen onderworpen als de benoemingen en afzettingen. Echter worden zij, in afwachting dat de bevoegde overheid ze goedkeurt, voorloopig uitgevoerd.*

» *Het bestuur van weldadigheid en de beambte kunnen bij den Koning in hooger beroep komen van de beslissing der bestendige Deputatie, binnen veertien dagen na de hun gedane beteekening van deze beslissing.* »

A. BUYL.

IV. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. SMEETS.

Disposition complémentaire.

Les dispositions qui précèdent sont applicables aux employés des hospices et des administrations charitables dépendant de la commune.

Aanvullende bepaling.

De vorige bepalingen zijn van toepassing op de beampten der godshuizen en inrichtingen van liefdadigheid die van de gemeente afhankelijk zijn.

A. SMEETS.

